

FR. CHOPIN'S

PIANOFORTE-WERKE



revidirt und mit Fingersatz versehen

(zum größten Theil nach den Autors Notirungen)

von

CARL MIKULI.

Band 9.
Rondos.

Neue Auflage.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

Die Ergebnisse der Revision dieser Ausgabe sind Eigenthum des Verlegers.
Copyright for the British Empire by Alfred Lengnick & Co, London.

Brochir Pr. M. 5.— netto.

Werk-Archiv v. C. G. Röder, Leipzig.

VORWORT.

Von der Musikverlagshandlung Fr. Kistner in Leipzig eingeladen, die Revision einer Gesamtausgabe der Werke meines unvergesslichen Lehrers Friedrich Chopin zu übernehmen, konnte ich mich, angesichts der grossen Schwierigkeiten dieser verantwortungsreichen Aufgabe, nur schwer zu einer einverständlichen Antwort entschliessen. Allein welches Bedenken immer sich aufdrängen mochte, keines konnte der Pietät gegen den unsterblichen Meister Stand halten, welche längst dringend verlangte, dass den rücksichtslos willkürlichen Textesänderungen, die man sich seit seinem Tode erlaubt hat, das Veto der Tradition entgegengestellt und was der Autor gedacht und gewollt, endlich wieder lauter und unverfälscht zur gebührenden Geltung gebracht werde. —

Mit den bisherigen Ausgaben von Chopin's Werken verhält es sich nämlich so: Selbst die ältesten französischen, deutschen und englischen Original-Ausgaben — späterer verunstalteter Nachdrucke nicht zu gedenken — weichen an vielen Stellen, zuweilen sogar in der Taktzahl einzelner Theile von einander ab. Was nun die vorhandenen Pariser Original-Ausgaben betrifft, so besitzen dieselben den Vorzug, dass sie während des Stiches öfter als die auswärtigen deutschen und englischen dem Autor in Paris zur Correctur vorgelegt werden konnten und vorgelegt wurden, während hinwiederum diese letzteren, da sie meist später als die französischen zum Stiche gelangten, hie und da von ihm selbst nachträglich gemachte Änderungen, beziehungsweise Verbesserungen enthalten. Mein Freund und Mitschüler Thomas Telefsen, der bis zu Chopin's letztem Athemzuge mit ihm in ununterbrochenem Verkehr zu stehen das Glück hatte, war vollkommen in der Lage, dessen Werke in der bei Richault begonnenen Gesamtausgabe ganz getreu zu liefern. Leider unterbrach eine hartnäckige Krankheit und sein Tod diese Arbeit, so dass zahllose Stichfehler darin unberichtigt blieben.

Die Autographen des Autors, von denen ich einen grossen Theil zu studiren Gelegenheit hatte, da ich und Telefsen vieles davon für ihn copirten, wimmeln, bei aller Sorgfalt des Satzes selbst, von Nachlässigkeiten und offensuren Schreibfehlern. Da giebt es falsche Noten, Notenwerthe, Versetzungszeichen und Schlüssel, Ausslassungen von Accordintervallen und Puncten, Unrichtigkeiten in der Begrenzung der 8^{va}-Bezeichnung und der Bogen in Hülle und Fülle. Eine Berufung auf diese Originalmanuscripte als auf einen unwiderleglichen Beweisgrund, so nahe sie auch liegen mag, erscheint unter

solchen Umständen nichts weniger als unanfechtbar, ja selbe muss vielmehr geradezu illusorisch genannt werden. So fühlt sich denn der auf so unverlässliche Vorlagen angewiesene Revident einer neuen Ausgabe nur zu leicht verleitet, nach eigener mehr oder weniger berechtigten, jedenfalls von einer bestimmten Geschmacksrichtung beeinflussten Kritik, unter den vielen Lesarten eine ihm eben sympathische und wahrscheinlich erscheinende zu wählen, wo nicht gar den armen Chopin auf eigene Faust zu verbessern!

Angesichts solcher Verhältnisse müsste man an der Möglichkeit einer correcten Chopinausgabe verzweifeln, wenn nicht andere Mittel zur Hilfe genommen werden könnten. Glücklicherweise aber sind sie vorhanden, und da eben ich in der Lage war, über diese bis nun gar nicht berücksichtigten und doch unumgänglichen Quellen verfügen zu können, so musste ich es als heilige Pflicht ansehen, der Mühe einer geläuterten Ausgabe der Werke Chopin's mich zu unterziehen.

Zunächst besitze ich selbst Hefte vorwiegend der Pariser Ausgabe, in denen Chopin bei meinem Unterrichte Stichfehler, wie sie eben langsames Déchiffrieren zum Vorschein brachte, eigenhändig verbesserte, und weiterhin solche, in welche ich während der Unterrichtsstunden anderer Schüler, denen beiwohnen zu dürfen mir Chopin als besondere Begünstigung gestattete, seine Bemerkungen eintrug; endlich noch mehrere mit sehr zahlreichen Correcturen von seiner eigenen Hand versehene Bände, welche die verstorbene Gräfin Delfine Potocka, die vieljährige Schülerin und Freundin Chopin's, mir während ihrer Anwesenheit in Lemberg schenkte.

Wenn schon in diesem gewiss schätzbares Material die nicht mehr fragliche Lösung mancher Zweifel sich vorfinden musste, so war noch ganz besonders die Bereitwilligkeit distinguirtester Schüler und Freunde des Meisters, welche mir gütigst ihre Unterstützung mit Rath und That zusagten, für mich die Veranlassung zur gegründeten Hoffnung, es werde gelingen, von noch fortlebender Tradition geleitet und auf vom Autor selbst herrührenden Correcturen fassend, in einer auch sonst sorgfältigst überwachten Ausgabe, den authentischen Text wieder herzustellen, und so weitere Verstümmelungen für immer unmöglich zu machen.

Vor Allem nenne ich hier innigst dankend: Frau Marceline Fürstin Czartoryska in Krakau, Frau Friederike Streicher geborene Müller in Wien (das Opus 46 ist ihr gewidmet), welche während eines mehr-

jährigen Unterrichtes, und auch sonst vielfach Gelegenheit hatten, ihren Lehrer seine Werke vortragen zu hören, so dass ihre Erinnerungen von höchster Bedeutung für den Revidente waren. Nicht nur im Correspondenzwege, sondern auch wochenlang an Ort und Stelle gingen wir Alles gewissenhaft von Note zu Note durch, mit Benutzung zahlreicher Correcturen und Anmerkungen von seiner Hand, welche sie als ein Heiligthum in ihren Notenheften bewahren.

Nicht minder fühle ich mich zu Dank verpflichtet: Frau Camille Dubois geb. Omeara in Paris, Frau Vera Rubio geb. von Kologriwof in Florenz, höchst ausgezeichnete Pianistinnen, deren bedeutendes Talent sich der besonderen Pflege des Meisters zu erfreuen hatte; endlich dem Herrn Dr. Ferdinand von Hiller, Director der rheinischen Musikschule in Köln und Herrn August Franchomme, Professor am Conservatorium in Paris, treue und geliebte Freunde des Verewigten. Sie alle waren so gütig, an vielen Stellen der Werke entscheidend berichtigende Aufschlüsse zu geben, und Herr Franchomme noch besonders über die Kammermusikwerke, bei denen er theilweise Mitarbeiter war.

Sonst bleibt mir nur noch zu bemerken, dass der Fingersatz dieser Ausgabe grossentheils von Chopin selbst herrührt, wo dies aber nicht der Fall, wenigstens seinen Grundsätzen entsprechend notirt ist, was die Ausführung im Sinne des Autors erleichtern dürfte.

Ueber die hohe Bedeutung Chopin's, des Componisten, ist das wohl einstimmige Urtheil längst gefällt. Der enthusiastische Ausruf Robert Schumann's (in seiner „Allgemeinen Musikzeitung“ 1831 bei Beurtheilung von Chopin's Opus 2: *Là ci darem la mano*) „Hut ab, ihr Herrn! Ein Genie!“ rechtfertigte sich wohl als ein zugleich prophetischer angesichts einer ununterbrochenen Reihe von Meisterwerken, welche die Neuheit der melodischen Erfindung, der Adel des Ausdrucks, eine gewählte, trotz ihrer Kühnheit nie prätentiöse oder gespreizte, immer wohlklingende Harmonie, — die Einführung einer bahnbrechenden Behandlung des Instrumentes, vor Allem aber der Zauber idealer Schönheit den höchsten Erscheinungen der Tonkunst ebenbürtig an die Seite stellen. Die beiden Concerte (das ältere, der Gräfin Delfine Potocka gewidmete in F-moll, war ihm besonders lieb), die eine neue Clavierschule begründenden Etuden, die zwei grossen Sonaten, die so hoch poetischen, stimmungsvollen Präludien und Nocturnen, die Scherzos, Balladen, Impromptus tragen alle den Stempel des Genies. Wenn auch die von der treuen Erinnerung an ein geliebtes Vaterland, und von der bis zum Tode ungestillten heissen Sehnsucht nach demselben inspirirten Mazurkas und Polonaisen, in ihrer nationalen Färbung, für polnische Herzen den grössten, einen unüberbotenen Reiz haben, so fanden sie doch auch in der gesammten musikalischen Welt die wärmste Anerkennung. — Ihr Werth steht in gar keinem Verhältniss zu dem engen Rahmen, in

den sie gedrängt sind. Es sind eben genial entworfene Genrebilder, in deren jedem Takte das volle polnische Leben mit bald ritterlichen, bald schwärmerischen oder ausgelassen fröhlichen Accenten pulsirt. Stolz auf seinen Besitz feiert und liebt ihn sein Vaterland und wird ihn immer seinen grössten Söhnen zuzählen.

Wenn nun Chopin, der Componist, von allen wahren Kunstfreunden und Kennern gewürdigt und verehrt wird, so ist Chopin, der Clavierspieler, fast unbekannt geblieben, ja was noch schlimmer ist, es hat sich in dieser Hinsicht über ihn eine ganz falsche Vorstellung allgemein verbreitet. Darnach soll sein Spiel mehr das eines Träumenden als eines Wachen, ein vor lauter pianissimo's und una corda's kaum hörbares, bei schwach entwickeltem Mechanismus höchst unsicheres, mindestens undeutliches, durch ewiges tempo rubato bis zur gänzlichen Rhythmuslosigkeit verzerrtes gewesen sein! Dieses Vorurtheil konnte nicht anders als sehr nachtheilig auf die Wiedergabe seiner Werke, selbst von Seiten höchst befähigter Künstler, die eben sehr treu sein wollten, wirken; ist übrigens leicht zu erklären.

Chopin spielte selten und nur ungern öffentlich, das „sich produciren“ war etwas seiner Natur geradezu Widerstreitendes. Eine vieljährige Kränklichkeit und nervöse Ueberreiztheit liessen ihm im Concertsaal nicht immer die nötige Ruhe, um den ganzen Reichthum seiner Mittel ungehindert zu entfalten. In engeren Kreisen aber spielte er selten etwas Anderes als seine kleineren Schöpfungen, hie und da Bruchstücke aus den grösseren. Da konnte wohl Chopin dem Clavierspieler nicht die allgemeine Anerkennung zu Theil werden.

Und doch besass Chopin eine höchst ausgebildete, das Instrument vollkommen beherrschende Technik. In allen Anschlagsarten war die Gleichheit seiner Tonleitern und Passagen eine unübertroffene, ja fabelhafte; unter seinen Händen brauchte das Clavier weder die Violine um ihren Bogen, noch die Blasinstrumente um den lebenden Athem zu beneiden. So wunderbar verschmolzen die Töne wie im schönsten Gesang.

Eine nicht sowohl grosse, als äusserst biegsame, echte Clavierhand ermöglichte ihm Brechungen der zerstreutesten Harmonien und weitgriffige Passagen, die er eben als etwas vor ihm nie Gewagtes in das Clavier-spiel eingeführt hatte, Alles, ohne dass die mindeste Anstrengung sichtbar gewesen wäre, wie überhaupt eine wohlthuende Freiheit und Leichtigkeit sein Spiel vorzüglich charakterisirten. Dabei war der Ton, den er aus dem Instrumente zu ziehen wusste, immer, namentlich in den Cantabiles, riesengross, höchstens Field konnte hierin mit ihm verglichen werden.

Eine männliche, edle Energie verlieh geeigneten Stellen überwältigende Wirkung — Energie ohne Rohheit — wie er anderseits durch Zartheit seines seelenvollen Vortrages — Zartheit ohne Ziererei — den Zuhörer hinzureissen wusste. Bei aller ihm in so hohem

Grade eigenen Wärme war dieser Vortrag doch immer massvoll, keusch, ja vornehm und zuweilen selbst strenge zurückhaltend.

Leider werden bei der Richtung des heutigen Clavier-spiels diese feinen Unterscheidungen, wie so manches andere einer idealen Kunstrichtung Angehörige, als ein den Fortschritt hemmendes Vorurtheil in die Rumpelkammer der „überwundenen Standpunkte“ geworfen und eine, die Leistungsfähigkeit des Instrumentes nicht berücksichtigende, die Schönheit des zu bildenden Tones nicht einmal anstrebbende blosse Kraftentfaltung soll uns heute als grosser Ton, als energischer Ausdruck gelten!

Im Tempohalten war Chopin unerbittlich, und es wird Manchen überraschen zu erfahren, dass das Metronom bei ihm nicht vom Claviere kam. Selbst bei seinem so viel verleumdeten Tempo rubato spielte immer eine, die begleitende Hand streng gemessen fort, während die andere, singende, entweder unentschlossen zögernd, oder aber wie in leidenschaftlicher Rede mit einer gewissen ungeduldigen Heftigkeit früher einfallend und bewegter, die Wahrheit des musikalischen Ausdrucks von allen rhythmischen Fesseln frei machte.

Obwohl Chopin zumeist seine eigenen Compositionen spielte, so beherrschte sein eben so reiches wie treues Gedächtniss alles Grosse und Schöne der Clavierliteratur: vor Allem Bach, und es ist schwer zu sagen, ob er Diesen oder Mozart mehr liebte. Hier war er in der Execution unerreicht gross. Mit dem kleinen G-dur-Trio von Mozart (im Verein mit den Herren Alard und Franchomme) bezauberte er förmlich das blasirte Pariser Publicum in einem seiner letzten Concerte. Natürlich war Beethoven seinem Herzen eben so nah. Mit grosser Vorliebe spielte er C. M. v. Weber's Werke, namentlich das Concertstück, die Sonaten E-moll, As-dur, Hummel's Fantasie, Septett, Concerte, Field's As-dur-Concert und Nocturnen, zu denen er die reizendsten Verzierungen improvisirte. Von Virtuosenmusik jeglichen Calibers, die eben in seiner Zeit Alles so fürchterlich überwucherte, habe ich und schwerlich auch jemand Anderer je etwas auf seinem Pulte gesehen. Er benutzte nur höchst selten die ihm gebotene, ja sich aufdrängende Gelegenheit sie im Concertsaale zu hören, war dagegen ein enthusiastischer Stammgast der Habeneck'schen Société de Concerts und der Alard-Franchomme'schen Streichquartette.

Es dürfte wohl für manchen Leser von Interesse sein, hier etwas über Chopin den Lehrer zu erfahren, wenn auch nur in allgemeinen Umrissen.

Weit entfernt, die Lehrerthätigkeit, der er sich in seiner künstlerischen Stellung und bei seinen gesellschaftlichen Verbindungen in Paris nicht leicht entziehen konnte, als eine schwere Last anzusehen, widmete ihr Chopin mit wahrer Lust täglich durch mehrere Stunden alle seine Kräfte. Freilich stellte er an das Talent und den Fleiss des Schülers grosse Ansprüche. Da setzte

es oft „de leçons orageuses“ ab, wie sie im Schuldiom hiessen, und manches schöne Auge verliess thränenbefeuchtet den hohen Altar der Cité d'Orléans rue St. Lazare, ohne darum je dem innigstgeliebten Meister den mindesten Groll nachzutragen. War doch die Strenge, welcher nicht so leicht Etwas genügte, die fieberhafte Heftigkeit, mit welcher der Meister seine Jünger zu seinem Standpunkte emporzuheben strebte, das Nicht-ablassen von der Wiederholung einer Stelle, bis sie verstanden ward, eine Bürgschaft, dass ihm der Fortschritt des Schülers am Herzen lag. Ein heiliger Kunsteifer durchglühte ihn da, jedes Wort von seinen Lippen war anregend und begeisternd. Oft dauerten einzelne Lectionen buchstäblich mehrere Stunden hintereinander, bis die Ermattung Meister und Schüler überwältigte.

Woran Chopin am Anfange des Unterrichts am meisten lag, war, den Schüler von aller Steifheit und convulsivischen, krampfhaften Bewegung der Hand frei zu machen, und ihm so die erste Bedingung eines schönen Spiels, die „souplesse“ (Geschmeidigkeit), und mit ihr die Unabhängigkeit der Finger zu geben. Unermüdlich lehrte er, dass die bezüglichen Uebungen keine blos mechanischen seien, sondern die Intelligenz und den ganzen Willen des Schülers in Anspruch nehmen, daher ein zwanzig- und vierzigmaliges gedankenloses Wiederholen (bis zur Stunde noch das geprisesene Arcanum so vieler Schulen) gar nicht fördere, geschweige denn ein Ueben während dessen man nach Kalkbrenner's Rath sich gleichzeitig mit irgend einer Lectüre beschäftigen könne (!). Sehr eingehend behandelte er die verschiedenen Anschlagsarten, besonders das tonvolle Legato.

Als gymnastische Hilfsmittel empfahl er das Ein- und Auswärtsbiegen des Handgelenks, den wiederholten Handgelenksanschlag, das Spannen der Finger, alles Das jedoch mit der ernsten Warnung vor Ermüdung. Die Tonleitern liess er mit grossem Ton, möglichst gebunden, sehr langsam und nur stufenweise zum schnelleren Tempo fortschreitend, mit metronomischer Gleichheit spielen. Das Untersetzen des Daumens und das Uebersetzen über denselben sollte ein entsprechendes Einwärthalten der Hand erleichtern. Die Tonleitern mit vielen schwarzen Tasten (H-dur, Fis-dur, Des-dur) kamen zuerst zum Studium, und zuletzt als die schwerste C-dur. In derselben Reihenfolge nahm er Clementi's Préludes und Exercices vor, ein Werk, welches er wegen seiner Nützlichkeit sehr hoch schätzte. Nach Chopin beruhte die Gleichheit der Tonleitern (auch der Arpeggien) nicht allein auf der durch Fünffinger-Uebungen zu erzielenden möglichst gleichen Kräftigung aller Finger und einem beim Uebersetzen und Untersetzen ganz ungehinderten Daumen, als vielmehr auf einer, bei vollkommen und immer frei herabhängendem Ellbogen, nicht schrittweise, sondern stetig gleichmässig fliessenden Seitwärtsbewegung der Hand, welche er durch das Glissando über die Tastatur anschaulich zu machen suchte. Von Studienwerken gab

er hierauf eine Auswahl aus Cramer's Etuden, Clementi's Gradus ad parnassum, die ihm sehr sympathischen Stylstudien zur höheren Vollendung von Moscheles, Sebastian Bach's Suiten und einzelne Fugen aus dem wohltemperirten Clavier.

Gewissermassen zählten Field's und seine eigenen Nocturnen auch zu den Etudenwerken, denn an ihnen sollte der Schüler theils durch Auffassung seiner Erklärungen, theils durch Anschauung und Nachahmung (er spielte sie dem Schüler unverdrossen vor) den schönen gebundenen Gesangston und das Legato erkennen, lieben und ausführen lernen. Bei Doppelgriffen und Accorden verlangte er strengstens gleichzeitigen Anschlag, die Brechung war nur gestattet, wo sie der Componist selbst anzeigt; Triller, die er meist mit der oberen Hilfsnote anfangen liess, mussten weniger schnell, als mit grosser Gleichheit geschlagen werden; die Trillerendigung ruhig und ohne Ueberstürzung.

Für den Doppelschlag (gruppetto), die Appoggiatur, empfahl er die grossen italienischen Sänger als Muster, Octaven liess er zwar aus dem Handgelenk spielen, doch durften sie dadurch nicht an Tonfülle verlieren. Erst bedeutend vorgerückteren Schülern wurden seine Etuden Op. 10 und Op. 25 vorgelegt.

Von Stücken kamen in sorgfältig nach der Schwierigkeit berechneten Reihenfolge auf's Pult: Concerte und Sonaten von Clementi, Mozart, Bach, Haendel, Scarlatti, Dussek, Field, Hummel, Ries, Beethoven, dann Weber, Moscheles, Mendelssohn, Hiller, Schumann und seine eigenen Werke. Hier war es vor Allem das richtige Phrasiren, worauf Chopin die grösste Aufmerksamkeit richtete. Ueber falsches Phrasiren wiederholte er oft die treffende Bemerkung, es komme ihm vor, als recitire Jemand in einer Sprache ohne sie zu kennen, eine mühevoll dem Gedächtnisse eingeprägte Rede, wobei der Vortragende nicht nur die natürliche Quantität der Silben nicht beachte, sondern wohl gar mitten in einem Worte einen Haltepunct mache. Der falsch phrasirende Pseudo-Musiker gebe in ähnlicher Weise zu erkennen, dass die Musik nicht seine Muttersprache, sondern etwas ihm Fremdes, Unverständliches sei, und müsse, wie jener Declamator, ganz darauf verzichten, mit seinem Vortrage irgend welche Wirkung auf den Zuhörer zu erzielen. Im Notiren des Fingersatzes, besonders des ihm eigenthümlichen, war Chopin nicht sparsam. Hier verdankt ihm das Clavierspiel grosse Neuerungen, die ihrer Zweckmässigkeit halber sich bald einbürgerten, trotzdem Anfangs Autoritäten, wie Kalkbrenner, darüber sich förmlich entsetzten. So benutzte Chopin anstandslos den ersten Finger auf den schwarzen Tasten, untersetzte ihn, freilich mit ausgesprochener Einwärthaltung des Handgelenks, selbst unter den fünften Finger, wenn

Dies die Ausführung erleichtern, ihr mehr Ruhe und Gleichheit verleihen konnte. Mit einem und demselben Finger nahm er oft zwei auf einander folgende Tasten (und Das nicht nur im Herabgleiten von einer schwarzen auf die nächste weisse) ohne dass die mindeste Unterbrechung der Tonfolge zu merken sein durfte. Das Uebersetzen der längeren Finger über einander, ohne Zuhilfenahme des Daumens (siehe Etude No. 2 Op. 10) wandte er häufig an und nicht nur in Stellen, wo etwa der eine Taste festhaltende erste Finger es unumgänglich nöthig machte. Der darauf sich gründende Fingersatz der chromatischen Terzen (wie er ihn in der Etude No. 5 Op. 25 aufgezeichnet) bietet in viel höherem Grade als der vor ihm gebräuchliche die Möglichkeit des schönsten Legatos im schnellsten Tempo und bei völlig ruhiger Hand. Im Nuanciren hielt er strenge zu einem wirklich stufenweisen Zu- und Abnehmen der Tonstärke an. Ueber die Declamation, über den Vortrag im Allgemeinen gab er den Schülern unschätzbare und sinnreiche Lehren und Winke, wirkte aber gewiss viel sicherer, indem er nicht nur einzelne Stellen, sondern ganze Tonstücke wiederholt vorspielte, und Das mit einer Gewissenhaftigkeit, einer Begeisterung, wie ihn wohl schwerlich Jemand im Concertsaale zu hören Gelegenheit hatte. Oftmals verging die ganze Unterrichtsstunde, ohne dass der Schüler mehr als einige Takte gespielt hätte, während Chopin ihn unterbrechend und verbessernd an einem Pleyel'schen Pianino (der Schüler spielte immer an einem ausgezeichneten Concert-Claviere, und es ward ihm zur Pflicht, nur auf vorzüglichsten Instrumenten zu üben) ihm das lebenswarme Ideal der höchsten Schönheit zur Bewunderung und Nacheiferung bot. Man darf ohne Uebertreibung behaupten, dass nur die Schüler Chopin, den Clavierspieler, in seiner ganzen unerreichten Höhe kannten.

Angelegentlichst empfahl Chopin das Ensemble-Spiel, die Pflege der besten Kammermusik — aber nur im Vereine mit hochgebildeten Musikern. Wer keine solche Gelegenheit fand, sollte lieber in vierhändigem Spiel einen Ersatz dafür suchen.

Eben so eindringlich riet er seinen Schülern das möglichst frühzeitige Vornehmen gründlicher theoretischer Studien, und seiner gütigen Verwendung verdankten es die meisten, wenn sein Freund Herr Henri Reber (seither Professor am Conservatorium in Paris), den er als Theoretiker wie als Componisten gleich hoch verehrte, die Leitung derselben übernahm. In allen Lebenslagen stand den Schülern das grosse Herz des Meisters offen. Ein theilnehmender, väterlicher Freund, begeisterte er sie zu unablässigem Streben, freute sich herzlich an jedem Fortschritt, hatte für die Wankenden und Kleinmütigen immer ein ermuthigendes Wort.

BAND 9.
RONDOS.

1. Allegro. RONDO. Op. 1. C moll. Seite 2.

2. Vivace. à la Mazurka. Op. 5. F dur. Seite 14.

3. Introduction. Andantino quasi Allegretto. Grosses Concert-Rondo. (Mit Orchesterbegleitung.) Rondo. Allegro non troppo. Op. 14. F dur. Seite 28.

4. Introduction. Andante. RONDO. Rondo. Allegro vivace. Op. 16. Es dur. Seite 50.

5. Allegro maestoso. PIANOFORTE I. Op. 73. C dur. Seite 66.

Allegro maestoso. PIANOFORTE II.

Frau von LINDE gewidmet.

Rondo.

Allegro. (M. M. $\text{♩} = 108.$)

F. Chopin Op. 1.

The sheet music consists of five staves of piano music. Staff 1 (treble clef) starts with a dynamic *p*. Staff 2 (bass clef) starts with a dynamic *p*. Staff 3 (treble clef) starts with a dynamic *mf*. Staff 4 (bass clef) starts with a dynamic *p*. Staff 5 (treble clef) starts with a dynamic *p*. The music is in 2/4 time. The key signature is one flat. The first section ends with a repeat sign and leads into a section starting with a bass note. The music continues with various dynamics and pedaling instructions (*Ped.*, ***). The piece concludes with a final section ending with a bass note.

3

Sheet music for piano, page 3, showing six staves of musical notation. The music is in common time, mostly in G minor (two sharps) and includes sections in F major (one sharp) and E major (no sharps or flats). The notation features various note values (eighth, sixteenth, thirty-second), dynamic markings like trills, crescendos, and decrescendos, and performance instructions such as 'P' (piano), 'f' (fortissimo), 'tr.', 'cresc.', 'dim.', 'Red.', and '***'. Fingerings are indicated above certain notes in the upper staves.

4

Più lento. (♩ = 132.)

cre - scen - do ritard.

con moto espr.

*Ped. ** *Ped. **

*Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. **

*Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. **

*Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. **

*Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. **

*Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. ** *Ped. **

5339.5340.

8..... 5

 5339.5340.
 Ped. 5.

8

6

Ped.

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

m.d.

f

m.g.

accelerando

ff

Tempo più moto. (♩ = 108.)

5339.5340.

7

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

5 2 4 3 1 3 2 1

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

3 2 3 2 4 5

Ped. * Ped. * Ped. *

4

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

3 2 3 2 4 5

Ped. * Ped. * Ped. *

mf

8

8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped.

tr tr

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

tr tr

Ped. * Ped. * Ped.

tr tr

f

2 5 4 3 2 1 3 2 1

5 3 2

cresc.

9

1 2 3 4 5

f

p

cre -

scen - do

f

calando

dolce e legato

p

cresc.

8

5339. 5340.

10

10

m.d.

f

Ped.

5339. 5340.

B
Più lento. (♩ = 132.)

calando *p a tempo* *dim.*

Ped. *** *Ped.* *** *Ped.* ***

Ped. *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* ***

12

Piano sheet music page 12, featuring six staves of musical notation. The music is in 2/4 time, with a key signature of four flats. The notation includes various note heads, stems, and beams. Pedal markings ('Ped.') with asterisks (*) appear under specific notes in each staff. The first two staves conclude with a dynamic instruction: 'diminuendo ritard.' The third staff begins with a tempo marking: 'Tempo I. (♩ = 108.)' The fourth staff starts with a dynamic 'pp'. The fifth staff begins with a dynamic 'mf'. The sixth staff concludes with a dynamic 'tr'.

diminuendo ritard.

Tempo I. (♩ = 108.)

pp

mf

tr

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. 5339. 5340.

Ped. *

13

8
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8
ff Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8
p Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * f

8
cresc.

8
ff Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

5839. 5840.
Ped. * Ped. *

Gräfin ALEXANDRINE v. MORIOLLES
gewidmet.

Rondo
à la Mazurka.

Vivace. ($\text{♩} = 132.$)

F. Chopin Op. 5.
leggiero

2.

pp

ff

ff

ff

ff

2. *Ped.* *

231

Ped. *

Ped. *

243

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

8.....

Ped. *

8.....

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

15

scherz mf

mf

lusingando e leggiero

8 14 15

5339, 5341.

The musical score for piano, page 16, features six staves of music. The top staff uses treble and bass clefs, with a key signature of one flat. The second staff continues in the same key signature. The third staff begins with a key signature of two flats. The fourth staff returns to one flat. The fifth staff begins with two flats. The bottom staff concludes the section with one flat. The score includes dynamic markings such as *pp*, *f*, *p*, *trum*, *mg.*, and *ped.*. Fingerings are indicated by numbers above or below the notes. Performance instructions include "risvegliato" and "tranquillamente e cantabile". Measures are numbered 1 through 8 above the staff. Measures 1-4 are in common time, while measures 5-8 are in 2/4 time.

17

Ped. *

dolentemente

a tempo

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

5339. 5341.

appassionatamente

18

molto legato

con energia

legato e de cre - scen - do

il basso ben marcato

5339.5341.

Sheet music for piano, page 19, featuring six staves of musical notation. The music is primarily in common time, with some measures in 2/4 time indicated by a '2' above the staff.

- Staff 1:** Treble clef. Measures 1-7. Dynamics: dynamic markings at the beginning, followed by a dynamic change in measure 4, and a dynamic marking in measure 7.
- Staff 2:** Bass clef. Measures 1-7. Dynamics: dynamic markings in measures 1, 4, 5, and 7.
- Staff 3:** Treble clef. Measures 1-7. Dynamics: dynamic markings in measures 1, 4, 5, and 7.
- Staff 4:** Bass clef. Measures 1-7. Dynamics: dynamic markings in measures 1, 4, 5, and 7.
- Staff 5:** Treble clef. Measures 1-7. Dynamics: dynamic markings in measures 1, 4, 5, and 7.
- Staff 6:** Bass clef. Measures 1-7. Dynamics: dynamic markings in measures 1, 4, 5, and 7.

Performance instructions and dynamics include:

- cresc.** (Crescendo) in measure 1 of Staff 2 and Staff 5.
- dim.** (Diminuendo) in measure 1 of Staff 4 and Staff 6.
- scen** (Scene) in measure 1 of Staff 6.
- do** (Do) in measure 1 of Staff 6.
- cre** (Create) in measure 1 of Staff 6.
- 5339, 5341.** (Page numbers) at the bottom right.

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 1 starts with a dynamic of *p*. Measures 2 and 3 show a transition with *pp* dynamics. Measure 4 begins with a tempo marking of $\frac{14}{8}$ and a dynamic of *poco*, followed by a grace note pattern. Measure 5 ends with a dynamic of *a*.

Measures 6 through 10 continue the piano piece. Measure 6 starts with *poco* dynamics. Measure 7 includes a dynamic of *cresc.* and a tempo marking of $\frac{14}{8}$. Measure 8 features a dynamic of *ben marcato*. Measure 9 contains a dynamic of *p*. Measure 10 concludes with a dynamic of *A*.

Measures 11 through 15 show a continuation of the piano piece. Measures 11 and 13 include *Ped.* (pedal) markings. Measures 12 and 14 include asterisks (*). Measures 13 and 15 include *Ped.* markings again.

Measures 16 through 20 continue the piano piece. Measures 16 and 18 include *Ped.* markings. Measures 17 and 19 include asterisks (*). Measures 18 and 20 include *Ped.* markings again.

Measures 21 through 25 continue the piano piece. Measures 21 and 23 include *Ped.* markings. Measures 22 and 24 include asterisks (*). Measures 23 and 25 include *Ped.* markings again.

Measures 26 through 30 continue the piano piece. Measures 26 and 28 include *Ped.* markings. Measures 27 and 29 include asterisks (*). Measures 28 and 30 include *Ped.* markings again.

21

8.

Ped. * legato

8.

Ped. *mf scherz.* * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

B

tr

f f p p mf Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8.

tr

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p tr tr tr

tr tr mf tr

22

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8
 f f f

Ped. * Ped. * Ped.

8
 p Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

8
 Ped. *

8
 Ped. *

8
 Ped. *

8

24

24

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

4 1 2 1 3 1 4 2 1 3 4 3 1 2 1 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

2 1 3 1 4 2 1 3 4 3 1 2 1 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

2 1 3 1 4 2 1 3 4 3 1 2 1 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

4 1 2 1 3 1 4 2 1 3 4 3 1 2 1 3

cresc.

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8

4 1 2 1 3 1 4 2 1 3 4 3 1 2 1 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc.

f cresc.

3 1 4 2 1 3 4 3 1 2 1 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

54

p sempre legato

1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5

m.g.

m.g.

25
m.g. *cre scen do* *sf.* *dimi -*

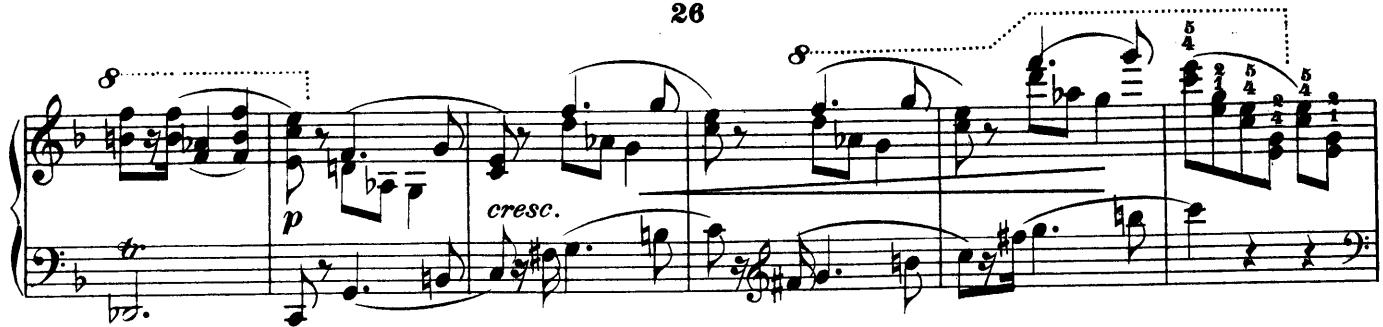
- nu en do *p.*

8
di mi nu en do *p.*

coll.

coll.

26



Musical score page 26, measures 5-8. The top staff shows a continuous eighth-note pattern. The bottom staff begins with a piano dynamic. Measure 6 starts with a forte dynamic and includes a tempo marking "ben marcato". Measure 7 begins with a rallentando instruction. Measure 8 begins with an *a tempo* instruction.

Musical score page 26, measures 9-12. The top staff continues the eighth-note pattern. The bottom staff begins with a piano dynamic. Measures 10 and 11 include pedal markings (Ped.) and asterisks (*). Measure 12 begins with a forte dynamic and includes a tempo marking "dim."

Musical score page 26, measures 13-16. The top staff continues the eighth-note pattern. The bottom staff begins with a piano dynamic. Measures 14 and 15 include pedal markings (Ped.) and asterisks (*).

Musical score page 26, measures 17-20. The top staff continues the eighth-note pattern. The bottom staff begins with a piano dynamic. Measures 18 and 19 include pedal markings (Ped.) and asterisks (*).

Musical score page 26, measures 21-24. The top staff continues the eighth-note pattern. The bottom staff begins with a piano dynamic. Measures 22 and 23 include pedal markings (Ped.) and asterisks (*). Measure 24 concludes with a forte dynamic.

27

2d. *

2d. *

cresc.

2d. *

2d. *

2d. *

2d. *

Coda

molto legato e sempre più piano

ff

dim.

legato

5339. 5341.

Prinzessin ADAM CZARTORYSKA
gewidmet.

KRAKOWIAK.

Grosses Concert - Rondo.
(Mit Orchesterbegleitung.)

Introduction.

Andantino quasi Allegretto. M. M. $\text{♩} = 104$.

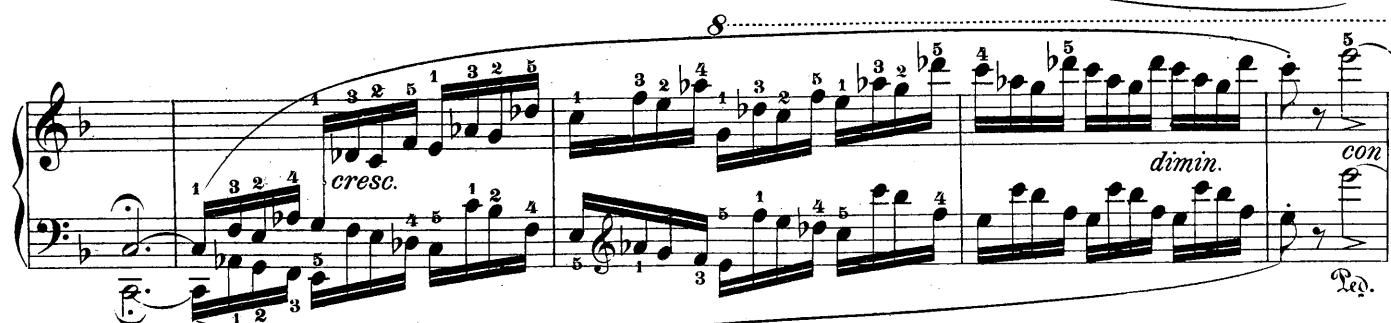
F. Chopin Op. 14.

The musical score for 'Krakowiak' (Op. 14, No. 3) is presented in five staves. The first staff (Violin) begins with a dotted eighth note followed by six sixteenth notes. The second staff (Corno) contains sustained notes. The third staff (Bassoon) also contains sustained notes. The fourth staff (Cor) contains sustained notes. The fifth staff (Double Bass) contains sustained notes. The music is in 3/4 time throughout. Various dynamics and fingerings are indicated throughout the score.

*) Dieses Basses bediene man sich wenn man ohne Begleitung spielt.
On se sert de cette Basse en jouant sans accompagnement. 5339. 5342.



Allegro molto. M. M. $\text{d} = 69.$



Rondo.

Allegro non troppo. M.M. ♩ = 104.

Viol.

Violin part (top staff) and piano part (bottom staff) for a Rondo movement.

Violin Part:

- Musical style: Rondo.
- Tempo: Allegro non troppo. M.M. ♩ = 104.
- Instrument: Violin (Viol.)
- Performance instructions: Ped. (pedal) markings are present throughout the piece.

Piano Part:

- Musical style: Rondo.
- Tempo: Allegro non troppo. M.M. ♩ = 104.
- Instrument: Piano
- Performance instructions: Ped. (pedal) markings are present throughout the piece.

Key Features:

- The piano part includes dynamic markings such as *p*, *fz leggierissimo*, and *a tempo*.
- The violin part features grace notes and slurs.
- The piano part includes performance instructions like *ten.* (tenuto), *scherzando*, *poco riten.* (poco riten.), and *legatissimo*.
- Measure numbers 231 and 232 are indicated above the piano part.
- A page number 5339.5342. is located at the bottom right of the page.

31

cresc.

ff Tutti.

sempr ff

Fl.

Clar.

Fag.

Solo.

ben marcato

Ped.

5339. 5342.

Sheet music for piano, page 32, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and includes the following dynamics and performance instructions:

- Staff 1:** Measures 8-10. Fingerings: 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *, Ped., *. Crescendo: cresc.
- Staff 2:** Measures 8-10. Fingerings: 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *, Ped., *. Measure 11: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *, Ped., *. Measure 12: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *, Ped., *.
- Staff 3:** Measures 8-10. Fingerings: 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 11: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 12: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *.
- Staff 4:** Measures 8-10. Fingerings: 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 11: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 12: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *.
- Staff 5:** Measures 8-10. Fingerings: 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 11: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 12: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *.
- Staff 6:** Measures 8-10. Fingerings: 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 11: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *. Measure 12: Fingerings: 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4. Pedal markings: Ped., *, Ped., *.

Text in the middle of Staff 3: *leggierissimo*

Text in the middle of Staff 6: *f con forza*

Text at the bottom: 5389. 5342.

Sheet music for piano, page 33, featuring six staves of musical notation. The music is written in common time and includes the following dynamics and performance instructions:

- Staff 1:** Measures 1-2, dynamic markings 1 2 3 5 2 5 2, crescendo (cresc.). Measures 3-4, dynamic markings 1 4 1 5 2 5 1 4, dynamic 5 2 3. Measures 5-6, dynamic markings # 1, crescendo (cresc.). Measure 7, dynamic markings # 1 2 3 4 5.
- Staff 2:** Measures 1-2, dynamic markings 1 2, dynamic 1 4. Measures 3-4, dynamic markings 1 2 1 4. Measures 5-6, dynamic markings 1 2 1 4. Measures 7-8, dynamic markings 1 5. Measures 9-10, dynamic markings 1 5.
- Staff 3:** Measures 1-2, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 3-4, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 5-6, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 7-8, dynamic markings 1 2 3 4 5.
- Staff 4:** Measures 1-2, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 3-4, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 5-6, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 7-8, dynamic markings 1 2 3 4 5.
- Staff 5:** Measures 1-2, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 3-4, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 5-6, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 7-8, dynamic markings 1 2 3 4 5.
- Staff 6:** Measures 1-2, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 3-4, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 5-6, dynamic markings 1 2 3 4 5. Measures 7-8, dynamic markings 1 2 3 4 5.

Performance instructions include *legato*, *f*, *ff*, *Ped.*, ***, *ben marcato*, *sempre cresc.*, and *cresc.*

A musical score page featuring six staves of music. The top three staves are for the piano (two treble, one bass) and the bottom three staves are for the orchestra. The music includes dynamic markings like *con forza*, *poco a poco cresc.*, *ff*, and *scen*. Fingerings such as 1, 2, 3, 4, 5 are indicated above the piano keys. The bass staff includes a 'Ped.' marking. The orchestra staff includes a 'Clar.' marking. The page number '34' is at the top center, and the page number '5389. 5342. Ped.' is at the bottom center.

8

Fag.

Clar.

meno f

dimin.

Viol.

scherzando

Cor.

poco stretto

Tutti.

sempre ff

28 1

5339. 5342.

36

Solo. *leggierissimo*

p

poco cresc. *fz poco stretto*

2.0. *** *R.0.* *** *R.0.* ***

sempre leggierissimo *cresc.*

Tutti.

con forza

5

legato

f

p

Musical score for piano, page 37, featuring two staves (treble and bass). The score includes various dynamics (e.g., *f*, *p*, *cresc.*, *tr.*) and performance instructions (e.g., *ped.*, *ped.*, ***, ***, ***, ***). Fingerings are indicated above the notes. The score consists of six systems of music, each starting with a measure number (8, 8, 8, 8, 8, 8) followed by a dotted line. The bass staff has a bass clef, and the treble staff has a treble clef. Measure numbers are placed below the bass staff.

8.....

p *cresc.*

p *cresc.*

molto cresc.

con forza

rallentando

Fug.

poco più lento

Tempo I.

Solo.

Ped. ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.*

Sheet music for piano, page 39, featuring six staves of musical notation. The music is primarily in common time, with some measures in 6/8 indicated by a bracket. The key signature changes frequently, including sections in A major, E minor, G major, and C major. The notation includes various note values (eighth, sixteenth, thirty-second), rests, and grace notes. Dynamic markings include 'Ped.' (pedal down) and 'cresc.'. Fingerings are shown above the notes, such as '1 2 4 5' and '3 2 1'. Performance instructions like 'legatissimo' and 'fz' (fortissimo) are also present. The music is divided into measures by vertical bar lines.

Sheet music for piano, page 40, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and includes the following markings:

- Staff 1:** Measures 1-4 show eighth-note patterns with dynamic markings $\frac{8}{\text{eighth notes}}$. Pedal marks (* Ped.) appear at the end of each measure.
- Staff 2:** Measures 5-8 show eighth-note patterns with dynamic markings $\frac{8}{\text{eighth notes}}$. Pedal marks (* Ped.) appear at the end of each measure.
- Staff 3:** Measures 9-12 show eighth-note patterns with dynamic markings $\frac{8}{\text{eighth notes}}$. Pedal marks (* Ped.) appear at the end of each measure. The instruction "dimin." is written above the staff.
- Staff 4:** Measures 13-16 show eighth-note patterns with dynamic markings $\frac{8}{\text{eighth notes}}$. Pedal marks (* Ped.) appear at the end of each measure.
- Staff 5:** Measures 17-20 show eighth-note patterns with dynamic markings $\frac{8}{\text{eighth notes}}$. Pedal marks (* Ped.) appear at the end of each measure.
- Staff 6:** Measures 21-24 show eighth-note patterns with dynamic markings $\frac{8}{\text{eighth notes}}$. Pedal marks (* Ped.) appear at the end of each measure. The instruction "delicatissimo" is written above the staff.

41

leggiero *poco riten.* *a tempo*

ten. *fz* *a tempo*

scherzando

poco riten.

a tempo

ff

fz

Tutti.

con forza

Clar. Clar. Solo. *molto legato*

ff *p* *f* *fz* *ben marc.* *Ped.*

f *1 5 3* *1* *2 1 5 2*

4 5 *1 4* *2 1* *4 1* *1 4* *2 1* *4 1* *2 1 5 2*

5 *5* *5* *5* *5* *5* *5* *5*

Ped. *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.*

1 *2 1* *1* *2 1 5 2 4* *1* *2 1 5 2 4* *1* *2 1* *1*

b *b*

*** *Ped.* *** *Ped.*

sempr. legato

2 1 *1* *2 1* *4* *3* *1* *1* *2 1* *4* *1* *2 1* *4* *1* *2 1* *1*

b *b*

*** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.*

This page contains six staves of musical notation for piano, numbered 43 at the top center. The music is written in common time and includes the following dynamics and performance instructions:

- Staff 1:** Measures 1-3 show eighth-note patterns. Measure 4 starts with a dynamic of $\text{* } fz$ Ped. Measure 5 starts with $\text{* } fz$ Ped. Measure 6 starts with $\text{* } fz$ Ped.
- Staff 2:** Measures 1-3 show eighth-note patterns. Measure 4 starts with a dynamic of $\text{* } fz$ Ped. Measure 5 starts with $\text{* } fz$ Ped. Measure 6 starts with $\text{* } fz$ Ped.
- Staff 3:** Measures 1-3 show eighth-note patterns. Measure 4 starts with a dynamic of $\text{* } fz$ Ped. Measure 5 starts with $\text{* } fz$ Ped. Measure 6 starts with $\text{* } fz$ Ped.
- Staff 4:** Measures 1-3 show eighth-note patterns. Measure 4 starts with a dynamic of $\text{* } fz$ Ped. Measure 5 starts with $\text{* } fz$ Ped. Measure 6 starts with $\text{* } fz$ Ped.
- Staff 5:** Measures 1-3 show eighth-note patterns. Measure 4 starts with a dynamic of $\text{* } fz$ Ped. Measure 5 starts with $\text{* } fz$ Ped. Measure 6 starts with $\text{* } fz$ Ped.
- Staff 6:** Measures 1-3 show eighth-note patterns. Measure 4 starts with a dynamic of $\text{* } fz$ Ped. Measure 5 starts with $\text{* } fz$ Ped. Measure 6 starts with $\text{* } fz$ Ped.

Other markings include *cresc.*, *il Basso ben marcato*, and measure numbers (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) placed above certain notes.

44

1 5
2 4 3 1 8
2 4 3 1 8
fz Ped.
fz Ped.
fz Ped.

 2 1 cresc.
fz Ped.
fz Ped.
fz Ped.
fz Ped.

 5
2 1 cresc.
fz Ped.
fz Ped.
fz Ped.

 1 8
1 4
fz Ped.
fz Ped.
fz Ped.

 5 4
1 4
fz Ped.
fz Ped.
fz Ped.

 1 4 2
fz Ped.
fz Ped.
fz Ped.

 1 4
dimin. poco riten.
Fl.
Fag. pesante

 poco più lento
Tempo I.

Tutti.

poco stretto

ff *fz*

*Lew. * Lew. * Lew. * Lew. * Lew. * Lew. **

Solo.

leggierissimo

fz *poco stretto*

cresc. *con forza*

*Lew. * Lew. * Lew. * Lew. * Lew. * Lew. **

Tutti.

Solo.

fagitalo cresc.

f

ff *fz p* *sempre*

più agitato e cresc. *ff*

cresc. *ff*

fz p *cresc.* *ff*

s. *ff*

Red. *** *Red.* ***

Red. *** *Red.* *** *Red.* ***

8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

molto cresc.

con forza fz legato

legatissimo

dolcissimoppp

Ped.

poco a poco cresc.

ff

Tutti.

ff

poco meno mosso

Solo. *ff*

fz pleggiero

cresc.

fz p

molto legato

cre - scen 5 - do 3 - 4

cre - 1 - 2 - 3

49

Sheet music for piano, page 49, featuring five staves of musical notation. The music is in common time and includes the following markings and lyrics:

- Staff 1:** Measures 1-4. Dynamics: *f*, *f*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5. Performance instruction: *scen*.
- Staff 2:** Measures 5-8. Dynamics: *f*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.
- Staff 3:** Measures 9-12. Dynamics: *f*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5. Performance instruction: *scen*.
- Staff 4:** Measures 13-16. Dynamics: *f*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.
- Staff 5:** Measures 17-20. Dynamics: *f*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5. Performance instruction: *dimin.*, *legatissimo*.
- Staff 6:** Measures 21-24. Dynamics: *f*, *ff*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.
- Staff 7:** Measures 25-28. Dynamics: *f*, *ff*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.

The music concludes with the word *Fine.*

CAROLINE HARTMANN gewidmet.

Rondo.

F. Chopin Op. 16.

Introduction.

Andante. (M.M. $\text{♩} = 84$)

4.

p

15

agitato

con forza

fz Ped.

cresc.

veloce

5339 5343.

Più mosso. (M.M. $\text{♩} = 152.$)

p

poco *a* *poco*

cresc.

fz *p*

poco *a* *poco*

con fuoco

1 cresc.

fz

cresc.

m.d.

cresc.

m.d.

fz

m.g.

11

ff

b

118

ff

3 4 3 2 4

ff

5339. 5343.

Meno mosso.

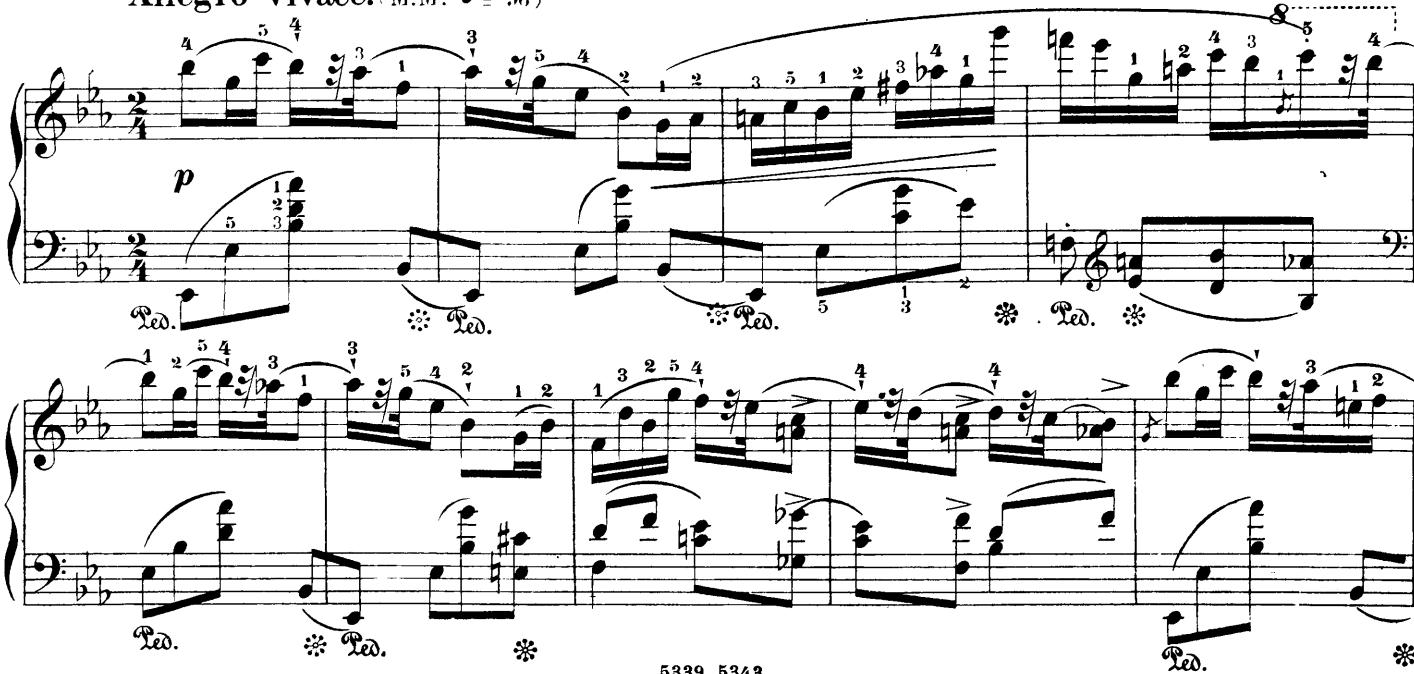


52



Rondo.

Allegro vivace. (M.M. $\text{♩} = 96$)



Sheet music for piano, page 53, featuring six staves of musical notation. The music is in 2/4 time and consists of six staves, each with a treble clef and a bass clef. The key signature is one flat. The music includes various dynamics such as *ped.*, *poco riten.*, and *riten.*. Fingerings are indicated above the notes, such as 1, 2, 3, 4, 5, and 1-2, 1-3, etc. The music is divided into measures by vertical bar lines.

dolce e leggiero
Ped. * 8

V
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

f *cre* *scen* *do*
Ped. * *fz* *Ped.* * *fz* *Ped.* * *fz* *Ped.* * *fz*

legatissimo *decresc.*
Ped. *

rallent. *a tempo*
poco riten.

5339 5343.

5
 21 3 4 3 5 2 3 4 2 3
55

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

4 3 4 5 1 2 3 2 5 2 3 2 4 2 3 1
3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

4 2 5 1 4 2 3 1 5 2 3 1 4 1 3 2
3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

poco rubato

4 1 3 2 1 3 2 4 3 4 5 5 2
3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

rit.
 5
 31

Ped. * Ped. Ped. Ped. * Ped. * Ped. *

rit.
 fz

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

5339. 5343.

a tempo
p dolce
56
stretto
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

a tempo brillante
riten.
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

scen-
do
f
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

57

5339. 5343.

58

*legatissimo
dim.*

calando

leggiero

risoluto

* 5339. 5343.

59

dolce e leggiero

5

cre scen do

decresc.

poco riten.

5339. 5343.

rallent. 8 4 2 3 21 3 4 2 3 8 2 4 5 2 4 5 3 4 8 2

a tempo

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

4 1 3 1 4 3 1 5 3 3 4 5 3 1 4 3 4 5 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

3 4 5 3 1 3 4 5 3 1 4 3 4 5 3 4 5 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

3 4 5 3 1 3 4 5 3 1 4 3 4 5 3 4 5 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

3 4 5 3 1 3 4 5 3 1 4 3 4 5 3 4 5 3

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

3 4 5 3 1 3 4 5 3 1 4 3 4 5 3 4 5 3

Ped. * Ped. * Ped. *

3 4 5 3 1 3 4 5 3 1 4 3 4 5 3 4 5 3

Ped. * Ped. * Ped. *

61

Musical score for piano, page 61, featuring five staves of music. The score includes dynamic markings such as *riten.*, *dolce*, *Ped.*, *a tempo*, *p*, *cresc.*, and *fz*. Fingerings are indicated by numbers above the keys. Performance instructions like ** Ped.* and *** are also present. The music consists of six measures per staff, with the first measure of each staff starting on a different note.

Sheet music for piano, page 62, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and consists of six staves, each with a treble clef and a bass clef. The key signature is one flat. The music includes various dynamics such as *fz*, *scen.*, *do*, *dim.*, *p*, and *rit.*. Fingerings are indicated by numbers above the notes. Performance instructions like *cre* and *rit.* are also present. The music is divided into measures by vertical bar lines.

1 4 5 4 5
5 1 2 5 1 2 5 1 4 2 1 5 4 2 1 3 5 2 1 5 2 1 5 2 1 5
5 1 2

1 5 4 3 5 1 5 5 4 4 5 4 1 2 3 4 1 2 4 5 3 4 4

5 4 5 4 3 5 1 2 5 5 4 1 2 3 4 1 2 4 5 3 1 5 4 1 5

cre 1 1 *fz* 1 1 *fz* 1 1 5

scen. *do*

dim. *p* *dim.*

rit.

* *rit.*

63

a tempo

leggieramente

con forza

riten. dim.

fz

5339. 5348.

64

51 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc.

leggiero

f>

cresc.

52 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

53 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

54 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

55 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

56 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

57 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

58 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

59 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

60 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

61 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

62 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

63 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

64 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

65 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

66 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

67 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

68 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

69 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

70 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

71 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

72 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

73 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

74 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

75 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

76 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

77 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

78 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

79 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

80 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

81 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

82 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

83 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

84 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

85 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

86 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

87 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

88 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

89 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

90 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

91 8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8.

con forza

Ped.

dim. *rit.* *pp*

Ped. *Ped.* *Ped.*

cresc. *ff*

dim. *rall.* *sempre dim.* *pp*

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

smorzando *ff*

5339. 5343.

Rondo

für zwei Pianoforte.

(Aus dem Nachlasse.)

Pianoforte I.

F. Chopin Op. 73.
(1828.)

5. *Allegro maestoso.* (♩ = 72.)

M. M. ♩ = 84.

A *mezza voce leggieramente e scherzando*

m.g.

Pianoforte I.

poco rit.

a tempo

p marcato

cresc.

ben marcato

p

ff p

p scherz.

dim.

cresc.

p

Pianoforte I.

The sheet music consists of five staves of musical notation for Pianoforte I. The first staff begins with a dynamic of *8 tr.* followed by *cresc.* and *tr.* The second staff starts with *ff*. The third staff features a dynamic of *p sempre legato*. The fourth staff includes markings *Ped. ** and *Ped. **. The fifth staff concludes with a dynamic of *legatiss.*

Pianoforte I.

Pianoforte I. (page 69)

The music consists of five staves of piano notation:

- Staff 1:** Dynamics include *f* and *ff*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.
- Staff 2:** Dynamics include *p*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.
- Staff 3:** Dynamics include *poco*.
- Staff 4:** Dynamics include *poco* and *cresc.* Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.
- Staff 5:** Dynamics include *3*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5.

Pianoforte I.

semplice senza ornamenti

Pianoforte I.

8

cresc.

f

sempre

più

m.d.

fff

p m.g. cresc.

sempre

più

cresc.

ff

sempre

cre scen do

pp

calmato

Pianoforte I.

Musical score for Pianoforte I, page 72, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *fz*, *dim.*, *calando*, *tr*, *cresc.*, *lusing.*, and *a tempo*. Articulation marks like *Ped.*, ***, and *tempo* are also present. The music consists of six staves, each with two treble clef staves and one bass clef staff below them. The first three staves begin with a treble clef, a key signature of two sharps, and common time. The fourth staff begins with a bass clef and common time. The fifth staff begins with a treble clef and common time. The sixth staff begins with a bass clef and common time.

Pianoforte I.

Pianoforte I. (page 73)

1. *fz fz pp* *staccatiss.* *p* *scherz.*

2. *f dim.* *cresc.*

3. *E tr* *cresc.* *f* *fz*

4. *cresc.* *f*

5. *f* *cresc.* *ffz p cresc.* *8* *8*₄ *e legatiss.*

6. *f* *semper cresc.* *dim.*

Pianoforte I.

74

Pianoforte I.

p e dolce

con fuoco

cre

scen

do

ff

cresc.

cresc.

p

cresc.

dim.

tr

marcato

col 8

p

Red.

*

f

Red.

*

Red.

*

Pianoforte I.

sempre legato

con spirito

ff

ff

cresc.

dim.

legato

cresc.

dim.

dim.

legato

ff

p

Pianoforte I.

The sheet music consists of six staves of musical notation for the right hand of a piano. The first staff begins with a dynamic *cresc.* and uses a bass clef. The second staff starts with *ff*. The third staff begins with a dynamic *G* and a *p*, followed by a dynamic *semplice*. The fourth staff features a dynamic *p e sempre*. The fifth staff is marked *staccato*. The sixth staff concludes with a dynamic *cresc.*

Fingerings are indicated above the notes in various staves, such as 1, 2, 3, 4, 5, and combinations like 12, 13, 14, etc. Articulation marks like *tr* (trill) and *legato* are also present. The music includes various dynamics like *cresc.*, *ff*, *p*, *semplice*, *staccato*, *tr*, and *legato*.

Pianoforte I.

Pianoforte I.

77

con fuoco

legato

Ped. *

Ped. *

Ped. *

dém.

calando

p legato

ten.

a tempo

cresc.

fz

Ped. *

Ped. * *cresc.*

ff Ped.

Mf

5339. 5344.

This page contains six staves of musical notation for the first piano part. The music is in common time and includes various dynamics such as *con fuoco*, *legato*, *p*, *ten.*, *a tempo*, *cresc.*, *fz*, *ff*, and *Mf*. Fingerings are indicated by numbers above the notes. Performance instructions like *Ped.* and踏 (Pedal) are placed under specific notes. The music consists of six staves, with the first two staves in G major and the remaining four in F major.

78
Fianoforte I.

p legato

di - mi - nuen -

do

scherz.

Ped.

con molto fuoco

sempre

accele

ran

cresc.

do *sino* *al fine*

sempre più

Ped. ** Ped.* ***

Pianoforte I.

cresc. *fff* *dim.*

equale

ffz

8

ffz

8

ff

marcato

sempre forte

ffz

8

ffz

ffz

8



Rondo

für zwei Pianoforte.

(Aus dem Nachlasse)

Pianoforte II.

F. Chopin Op. 73.
(1828.)

Allegro maestoso. ($\text{d} = 72.$)

5. *p sostenuto e legato*

fz *3 p*

Ped. *

A

M. M. $d = 84.$

poco rit.

a tempo

tr *leggieramente e scherzando*

legato

ff

Pianoforte II.

Musical score for Pianoforte II, page 3, measures 1-5. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef. Measure 1 starts with a forte dynamic (f) in common time. Measures 2 and 3 show sixteenth-note patterns with grace notes and dynamic markings *p* and *f*. Measure 4 features a melodic line with fingerings (3 2 1 8 5, 4 2) and a dynamic *p*. Measure 5 concludes with a melodic line and a dynamic *f*.

Musical score for Pianoforte II, page 3, measures 6-10. The score continues with two staves. The top staff shows a melodic line with dynamics *cresc.*, *p*, and *cresc.*. The bottom staff features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 10 ends with a dynamic *p*.

Musical score for Pianoforte II, page 3, measures 11-15. The score consists of two staves. The top staff includes a dynamic *marcato*. The bottom staff shows a rhythmic pattern with a dynamic *f*. Measure 15 concludes with a dynamic *p*.

Musical score for Pianoforte II, page 3, measures 16-20. The score consists of two staves. The top staff shows a melodic line with a dynamic *f*. The bottom staff features a rhythmic pattern with a dynamic *f*. Measure 20 ends with a dynamic *p*.

Musical score for Pianoforte II, page 3, measures 21-25. The score consists of two staves. The top staff starts with a dynamic *p*. The bottom staff features a rhythmic pattern. Measure 25 ends with a dynamic *p*.

Pianoforte II.

p legatiss.

cresc. *f* *p* *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.*

p *e* *cresc.* *riten.* *C simple* *p tempo*

Pianoforte II.

legato

p

Ped.

Ped.* Ped.*

Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.*

Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.*

Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.*

Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.* Ped.*

poco a poco cresc. f

8.....

ff 1 2 3 4 5 6 7 8.....

sempre più

marcato

Pianoforte II.

The sheet music consists of six staves of musical notation for Pianoforte II. The notation includes various dynamics such as *f*, *ff*, *sf*, and *p sempre*. Fingerings are indicated by numbers above or below the notes. Performance instructions like *marcato* and *cresc.* are also present. The music is divided into measures by vertical bar lines.

marcato

sf

ff

p sempre

più

cresc.

ff

Pianoforte II.

calmato

pp

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

p *dim.* *poco calando*

D tempo *poco rit.*

a tempo *p e scherzando*

tr *legato* *1* *5*

f *scherzando* *f*

Pianoforte II.

E

dim.

cresc.

leggieriss.

cresc. *ffz* *p*

ppp

f *cresc.*

dim. *p e dolce*

cresc.

con fuoco

F

cre

scen

do

ff

p tr

dim.

Pianoforte II.

Piano Concerto No. 2, Movement II, page 10. The score includes parts for Violin 1, Violin 2, Cello, Double Bass, and Piano. The piano part features complex chords and rhythmic patterns. The violin parts play eighth-note patterns. The cello and double bass provide harmonic support. The page is filled with musical notation, including dynamic markings like 'cresc.', 'dim.', 'ff.', and 'p'.

Pianoforte II.

Pianoforte II.

10

Pianoforte II.

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p

sempre *più cresc.*

con fuoco

f *legato*

dim.

5339. 5344.

Pianoforte II.

5 2 5

calando

a tempo

p *cresc.*

f

Ped.

cresc.

f₂ *1*

cresc.

f

ff

p legato

dim.

*Ped.** *Ped.** *Ped.** *Ped.**

ff

Pianoforte II.

H 3

scherzando e p

con molto fuoco e sempre acce - le - ran - do al fine

cresc.

ff

dim.

Ped.

Pianoforte II.

p e cresc.

f

sf *ff*

sempre ff

ff *Fine.*

5339. 5344.